

سُورَةُ الْأَحْقَافِ

Surah Al-Ahqaf

By: Nouman Ali Khan

LinguisticMiracle.com

The compilation of this work is an attempt to document the linguistic definitions of words and verbs, some tafseer commentary, and the translation done by our brother in Islaam, Nouman Ali Khan in his Quran cover to cover project done at the Bayyinah Institute. It is highly recommended to couple this PDF with watching the videos on Bayyinah T.V. to attain maximum benefit.

Abu Ezra

أَبُو عَزِيزٍ

سُورَةُ الْأَخْقَافِ

Ayah 1



Sahih International

Ha, Meem.

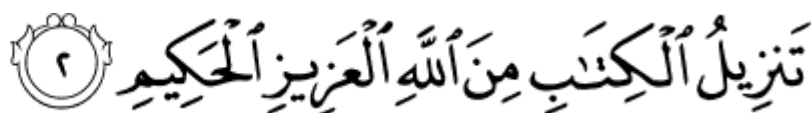
حَم [ha,meem] these letters in Arabic are called

حُرُوفُ الْمُقَطَّعَاتِ [hurooful muqat-ta-aa3ti] which literally means the severed letters. We find that some surahs in the Quran begin with a different sequence of letters whether it is one, two, three, four, or even five. The majority opinion amongst the Muslims is that ALLAH alone knows their meanings. However, with that said, some people have tried to give an explanation as to what they possibly could mean. Though these are all speculations, there is something that does hold some weight.

This is supposed to be a humbling effect on the human being when he/she reads these letters and comes to terms that their knowledge is limited and ALLAH's knowledge is limitless. Amongst the Arab Jews and Christians were those who prided themselves on being

educated. When the Prophet ﷺ recited
الم, حم etc. this was baffling to the people.
He ﷺ is supposed to be someone who is
unable to read or write and now is he making mention
of some of the names of the letters the Arabic
Language consists of. They knew that someone who
knows these names has to be someone who can read
or write and that fact of the matter was is that he was
unlettered. So, this is a proof in of itself that He
ﷺ was getting divine inspiration and not
speaking from His ﷺ own desires.

Ayah 2



Sahih International

The revelation of the Book is from Allah , the Exalted in Might, the Wise.

Nouman Ali Khan

**The revelation of the book from ALLAH, The Ultimate
Authority, The All-Wise.**

Ayah 3

مَا خَلَقْنَا السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ وَأَجَلٍ مُّسَمًّى وَالَّذِينَ
كَفَرُوا عَمَّا أُنذِرُوا مُّعْرِضُونَ ﴿٣﴾

Sahih International

We did not create the heavens and earth and what is between them except in truth and [for] a specified term. But those who disbelieve, from that of which they are warned, are turning away.

Nouman Ali Khan

We didn't create the skies and the earth and whatever lies in between them except with purpose and until a given deadline. And those who disbelieve in regards to whatever warnings they have been given, they are ignoring them.

Ayah 4

قُلْ أَرَأَيْتُمْ مَا تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَرُونِي مَاذَا خَلَقُوا مِنَ الْأَرْضِ أَمْ لَهُمْ شِرْكٌ فِي السَّمَوَاتِ أَتُنُونِي بِكِتَابٍ مِنْ قَبْلِ هَذَا أَوْ أَثَرَةٍ مِنْ عِلْمٍ إِنْ
كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٤﴾

Sahih International

Say, [O Muhammad], "Have you considered that which you invoke besides Allah ? Show me what they have created of the earth; or did they have partnership in [creation of] the heavens? Bring me a scripture [revealed] before this or a [remaining] trace of knowledge, if you should be truthful."

Nouman Ali Khan

Tell them: “Have you taken a look at what you’re calling on besides ALLAH? Show me what they have created out of the earth. Or is it that they have a share in the skies? Bring me a book that was revealed before this one or some traces of knowledge left from those who came before, if in fact you are truthful.”

Ayah 5

وَمَنْ أَضَلُّ مِمَّن يَدْعُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ مَنْ لَا يَسْتَجِيبُ لَهُ إِلَى يَوْمِ
الْقِيَامَةِ وَهُمْ عَنْ دُعَائِهِمْ غَافِلُونَ ﴿٥﴾

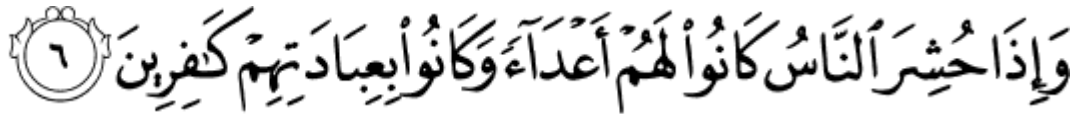
Sahih International

And who is more astray than he who invokes besides Allah those who will not respond to him until the Day of Resurrection, and they, of their invocation, are unaware.

Nouman Ali Khan

Who could be more misled/misguided than the one who calls to other than ALLAH. The one who will not respond to him until the Day of Resurrection. And at this point they [these objects of worship] have no idea they [the disbelievers] are calling upon them.

Ayah 6



Sahih International

And when the people are gathered [that Day], they [who were invoked] will be enemies to them, and they will be deniers of their worship.

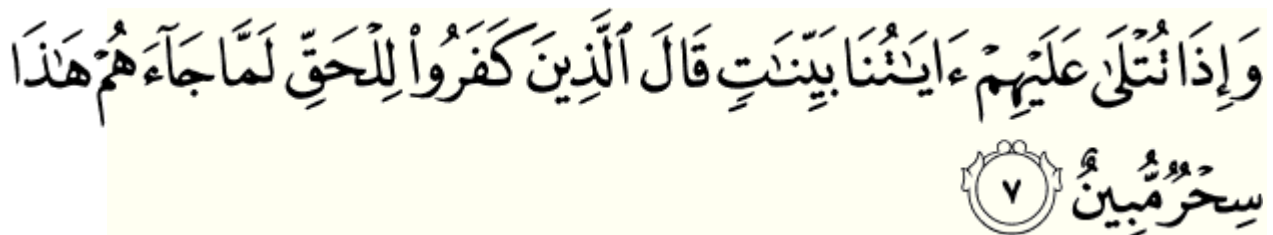
Nouman Ali Khan

When people are gathered they are going to be enemies to them. And they are going to be deniers of their worship.

The very things that these disbelievers used to worship will be against them on the Day of Resurrection.

They think they will find refuge with them [the idols etc.] but they won't. These objects of worship [like what the Christians do with Jesus] will deny that they called these people to worship them.

Ayah 7



Sahih International

And when Our verses are recited to them as clear evidences, those who disbelieve say of the truth when it has come to them, "This is obvious magic."

Nouman Ali Khan

**And whenever Our miraculous signs that are clear and self evident are read on to them, those who disbelieve in regards to the truth whenever it came to them say:
“This is obviously magic.”**

Ayah 8

أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ قُلْ إِنْ افْتَرَيْتُهُ فَلَا تَمْلِكُونَ لِي مِنَ اللَّهِ شَيْئًا هُوَ أَعْلَمُ
بِمَا نَفِيضُونَ فِيهِ كَفَى بِهِ شَهِيدًا بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ وَهُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ﴿٨﴾

Sahih International

Or do they say, "He has invented it?" Say, "If I have invented it, you will not possess for me [the power of protection] from Allah at all. He is most knowing of that in which you are involved. Sufficient is He as Witness between me and you, and He is the Forgiving the Merciful."

Nouman Ali Khan

Are they saying he has made it up? Then tell them: “If I made it up you don’t have any control over what ALLAH would do to me. HE knows better about what you are saying. HE is enough of a witness between me and yourselves. And HE is the extremely forgiving, Always loving and merciful.

أَفَاضَ [afaadha] is ‘to pour’. It is also used when large crowds of people spill into a field. Also, when

someone is running their mouth and words are just pouring out of it and they are not thinking about it.

Ayah 9

قُلْ مَا كُنْتُ بِدْعًا مِّنَ الرُّسُلِ وَمَا أَدْرِي مَا يُفْعَلُ بِي وَلَا بِكُمْ إِنَّا نَبِيعُ إِلَّا
مَا يُوْحَىٰ إِلَيَّ وَمَا أَنَا إِلَّا نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٩﴾

Sahih International

Say, "I am not something original among the messengers, nor do I know what will be done with me or with you. I only follow that which is revealed to me, and I am not but a clear warner."

Nouman Ali Khan

Tell them: "I'm not an innovation from out of the messengers [My message is the same as all the other messengers that came before]. I have no idea what's going to happen to me [in this world on a daily basis] and I have no idea what's going to become of you. I am only following that which has been revealed to me. I am nothing but a clear warner."

Ayah 10

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كَانَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَكُفِّرْتُمْ بِهِ، وَشَهِدَ شَاهِدٌ مِنْ بَنِي إِسْرَءِيلَ عَلَى مِثْلِهِ، فَنَامَنْ وَأَسْتَكْبَرْتُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿١٠﴾

Sahih International

Say, "Have you considered: if the Qur'an was from Allah , and you disbelieved in it while a witness from the Children of Israel has testified to something similar and believed while you were arrogant... ?" Indeed, Allah does not guide the wrongdoing people.

Nouman Ali Khan

Tell them: “Have you observed, if He [Muhammed] was possibly from [sent] ALLAH and you have disbelieved in him, while a great witness [Musa] from the sons of Is’raaeel has already testified to the likes of him and believed in him and you have become arrogant. No doubt ALLAH will not guide the wrongdoing nation.

Ayah 11

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ آمَنُوا لَوْ كَانَ خَيْرًا مَا سَبَقُونَا إِلَيْهِ وَإِذْ لَمْ يَهْتَدُوا بِهِ، فَسَيَقُولُونَ هَذَا إِنْكَافٌ قَدِيمٌ ﴿١١﴾

Sahih International

And those who disbelieve say of those who believe, "If it had [truly] been good, they would not have preceded us to it." And when they are not guided by it, they will say, "This is an ancient falsehood."

Nouman Ali Khan

**And those who disbelieved said to those who believed:
“Had this message been any good, those kinds of people
[the weak and poor] wouldn’t have gotten ahead of us to
accept this message.” And they aren’t committed to this as
guidance. And they will say: “This is just an ancient lie”.**

Ayah 12

وَمِنْ قَبْلِهِ كَتَبُ مُوسَى إِمَامًا وَرَحْمَةً وَهَذَا كِتَابٌ مُصَدِّقٌ لِّسَانًا
عَرَبِيًّا لِّيُنذِرَ الَّذِينَ ظَلَمُوا وَبُشْرَى لِّلْمُحْسِنِينَ

Sahih International

And before it was the scripture of Moses to lead and as a mercy. And this is a confirming Book in an Arabic tongue to warn those who have wronged and as good tidings to the doers of good.

Nouman Ali Khan

**And much before this the book of Musa [Torah] as a leader
and a source of loving mercy. And this [Quran] is a book
that confirms. An Arabic tongue so that it may warn those
who have done wrong and congratulate those who excel.**

Ayah 13

إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ ثُمَّ اسْتَقَمُوا فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ
يَحْزَنُونَ ﴿١٣﴾

Sahih International

Indeed, those who have said, "Our Lord is Allah," and then remained on a right course - there will be no fear concerning them, nor will they grieve.

Nouman Ali Khan

No doubt those who said: "Our Master is ALLAH and then held firm to that conviction, then they will have no fear on them and they are not going to be the ones grieving.

Ayah 14

أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ خَالِدِينَ فِيهَا جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٤﴾

Sahih International

Those are the companions of Paradise, abiding eternally therein as reward for what they used to do.

Nouman Ali Khan

Those are the people of the lush garden [Paradise] in which they will remain permanently. A compensation of what they used to do.

Ayah 15

وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ إِحْسَانًا حَمَلَتْهُ أُمُّهُ كُرْهًا وَوَضَعَتْهُ كُرْهًا
وَحَمْلُهُ وَفِصْلُهُ ثَلَاثُونَ شَهْرًا حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ أَشُدَّهُ وَبَلَغَ أَرْبَعِينَ سَنَةً
قَالَ رَبِّ أَوْزِعْنِي أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَعَلَىٰ وَالِدَيَّ
وَأَنْ أَعْمَلَ صَالِحًا تَرْضَاهُ وَأَصْلِحْ لِي فِي ذُرِّيَّتِي إِنِّي تُبْتُ إِلَيْكَ
وَإِنِّي مِنَ الْمُسْلِمِينَ ﴿١٥﴾

Sahih International

And We have enjoined upon man, to his parents, good treatment. His mother carried him with hardship and gave birth to him with hardship, and his gestation and weaning [period] is thirty months. [He grows] until, when he reaches maturity and reaches [the age of] forty years, he says, "My Lord, enable me to be grateful for Your favor which You have bestowed upon me and upon my parents and to work righteousness of which You will approve and make righteous for me my offspring. Indeed, I have repented to You, and indeed, I am of the Muslims."

Nouman Ali Khan

And We gave the human being strong counsel in regards to his parents that he should be the best to them. His mother carried him in pain and she delivered him in pain and the carrying of him and the feeding of him up to thirty months [breast feeding]. Until he reaches a mature age, reaches the age of forty. He says: “Master! Give me inspiration/motivation that I should be grateful to the favour you have given me and to both my parents and that I act righteously in a way that pleases you and produce good for my sake into my children. I am no doubt returning back to you in repentance. I am from those who submit themselves [Muslims].

Ayah 16

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ نَقْبَلُ عَنْهُمْ أَحْسَنَ مَا عَمِلُوا وَنَتَجَاوَزُ عَنْ سَيِّئَاتِهِمْ فِي أَصْحَابِ الْجَنَّةِ وَعَدَ الصِّدْقِ الَّذِي كَانُوا يُوعَدُونَ



Sahih International

Those are the ones from whom We will accept the best of what they did and overlook their misdeeds, [their being] among the companions of Paradise. [That is] the promise of truth which they had been promised.

Nouman Ali Khan

Those are the people, We will accept from them the best of the deeds that they did. We will overlook their evil deeds and they are in the midst of the companions of Paradise. The promise of truth [this in fact is] the one that they had been promised.

ALLAH will look at the best deeds of the believer and grade according to that. If the believer had any other good deeds that weren't the most excellent, ALLAH will bring those up in levels and grade them as excellent based on the best deeds that were done.

Ayah 17

وَالَّذِي قَالَ لَوْلَدِيهِ أَفٍ لَّكُمْ أَتَعِدَانِي أَنْ أُخْرَجَ وَقَدْ خَلَتِ
الْقُرُونُ مِنْ قَبْلِي وَهُمَا يَسْتَكْبِرَانِ اللَّهُ وَبِكَ ءَامِنُ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ
فَيَقُولُ مَا هَذَا إِلَّا أَسْطِيرُ الْأَوَّلِينَ ﴿١٧﴾

Sahih International

But one who says to his parents, "Uff to you; do you promise me that I will be brought forth [from the earth] when generations before me have already passed on [into oblivion]?" while they call to Allah for help [and to their son], "Woe to you! Believe! Indeed, the promise of Allah is truth." But he says, "This is not but legends of the former people" –

Nouman Ali Khan

And on the other hand is the kind of person who says: “Uff to you [shows any type of displeasure to his/her parents in speech, facial expressions, or actions.] Are the both of you still promising me that I will be brought/resurrected And so many people have died before [no body is coming back].” And both parents turn in desperation to ALLAH and say [to there son]: “Come on! Believe! No doubt the promise

of ALLAH is true.” And he says: “These are just stories from the old times.”

اِسْتَعَاثَ [is'taghaatha] is to ask desperately for help.

Ayah 18

أُولَئِكَ الَّذِينَ حَقَّ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ فِي أَمْرٍ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِمْ مِنَ الْجِنَّ
وَالْإِنْسِ إِنَّهُمْ كَانُوا خَسِرِينَ ﴿١٨﴾

Sahih International

Those are the ones upon whom the word has come into effect, [who will be] among nations which had passed on before them of jinn and men. Indeed, they [all] were losers.

Nouman Ali Khan

Those are the kinds of people in the past the word [punishment] of ALLAH has already been deserved on them from way before them from the Jinn and Human beings. No doubt in fact, they had been the ones who were from the losers.

Ayah 19

وَلِكُلِّ دَرَجَةٌ مِّمَّا عَمِلُوا وَلِيُوَفِّيَهُمْ أَعْمَالَهُمْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿١٩﴾

Sahih International

And for all there are degrees [of reward and punishment] for what they have done, and [it is] so that He may fully compensate them for their deeds, and they will not be wronged.

Nouman Ali Khan

And all people have levels from within which they work. So that HE may compensate them fully for the deeds that they have done. And their the ones that are not going to be wronged.

Ayah 20

وَيَوْمَ يُعْرَضُ الَّذِينَ كَفَرُوا عَلَى النَّارِ أَذْهَبَتْ طَبَّاتِكُمْ فِي حَيَاتِكُمُ الدُّنْيَا
وَأَسْتَمَنَّعْتُمْ بِهَا فَالْيَوْمَ تُجْزَوْنَ عَذَابَ الْهُونِ بِمَا كُنْتُمْ تَسْتَكْبِرُونَ فِي
الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَبِمَا كُنْتُمْ تَفْسُقُونَ ﴿٢٠﴾

Sahih International

And the Day those who disbelieved are exposed to the Fire [it will be said], "You exhausted your pleasures during your worldly life and enjoyed them, so this Day you will be awarded the punishment of [extreme] humiliation because you were arrogant upon the earth without right and because you were defiantly disobedient."

Nouman Ali Khan

And the day on which those who disbelieve are going to be presented before the fire. You have already done away with all the luxuries/enjoyments of your worldly life. And you truly enjoyed yourself. And today you will be compensated with the punishment of humiliation on account of the fact that you

used to be arrogant in the earth without having justification and because of the fact that you consistently engaged in corrupt behaviour.

Ayah 21

وَاذْكُرْ أَخَا عَادٍ إِذْ أَنْذَرَ قَوْمَهُ بِالْأَحْقَافِ وَقَدْ خَلَتْ النُّذُرُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهِ ۖ أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهَ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿٢١﴾

Sahih International

And mention, [O Muhammad], the brother of 'Aad, when he warned his people in the [region of] al-Ahqaf - and warners had already passed on before him and after him - [saying], "Do not worship except Allah . Indeed, I fear for you the punishment of a terrible day."

Nouman Ali Khan

And make mention of the brother [Hud] of A3d. When he warned his nation at the heights. And the warnings already had come to pass from right in front of him and behind him. Saying [Hud]: "That you shouldn't be worshipping anything but ALLAH. No doubt I am certainly afraid over you for the punishment of a great day."

Ayah 22

قَالُوا أَجِئْتَنَا لِنَأْفِكَنَا عَنْ آلِهَتِنَا فَأْتِنَا بِمَا تَعِدُنَا إِنْ كُنْتَ مِنَ
الصَّادِقِينَ ﴿٢٢﴾

Sahih International

They said, "Have you come to delude us away from our gods? Then bring us what you promise us, if you should be of the truthful."

Nouman Ali Khan

They said: “Have you come to us to turn us away from our gods? Then bring us whatever you are promising us if in fact you are from the truthful.”

Ayah 23

قَالَ إِنَّمَا الْعِلْمُ عِنْدَ اللَّهِ وَأُبَلِّغُكُمْ مَا أُرْسِلْتُ بِهِ وَلَكِنِّي أَرَىٰكُمْ قَوْمًا
بَجْهَلُونَ ﴿٢٣﴾

Sahih International

He said, "Knowledge [of its time] is only with Allah , and I convey to you that with which I was sent; but I see you [to be] a people behaving ignorantly."

Nouman Ali Khan

He [Hud] said: “Knowledge truly only belongs to ALLAH. I am only communicating to you thoroughly what I have been sent with. However, I see you are a people that want to go by their whims/emotions.”

Ayah 24

فَلَمَّا رَأَوْهُ عَارِضًا مُّسْتَقْبِلَ أَوْدِيَّتِهِمْ قَالُوا هَذَا عَارِضٌ مُّمْطِرُنَا بَلْ هُوَ مَا
أَسْتَعْجَلْتُمْ بِهِ رِيحٌ فِيهَا عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٢٤﴾

Sahih International

And when they saw it as a cloud approaching their valleys, they said, "This is a cloud bringing us rain!" Rather, it is that for which you were impatient: a wind, within it a painful punishment,

Nouman Ali Khan

And when they saw it being presented heading towards them/greeting them they said: “This is coming towards us to bring rain” Rather it happens to be the very thing you were rushing towards: a wind in which there is painful torment.

This tornado overpowered and destroyed them for seven straight nights and eight straight days.

Ayah 25

تُدْمِرُ كُلَّ شَيْءٍ بِأَمْرِ رَبِّهَا فَأَصْبَحُوا لَا يُرَى إِلَّا مَسْكِنُهُمْ كَذَلِكَ
نَجْزِي الْقَوْمَ الْمُجْرِمِينَ ﴿٢٥﴾

Sahih International

Destroying everything by command of its Lord. And they became so that nothing was seen [of them] except their dwellings. Thus do We recompense the criminal people.

Nouman Ali Khan

It continually crushed/destroyed everything by the command of its Master. And they became a people that couldn't even be seen except their homes. That is how We compensate the criminal nation.

Ayah 26

وَلَقَدْ مَكَنَّا لَهُمْ فِي مَا إِن مَكَّنَّاكُمْ فِيهِ وَجَعَلْنَا لَهُمْ سَمْعًا وَأَبْصَرًا
وَأَفْئِدَةً فَمَا أَغْنَى عَنْهُمْ سَمْعُهُمْ وَلَا أَبْصَرُهُمْ وَلَا أَفْئِدَتُهُمْ مِنْ
شَيْءٍ إِذْ كَانُوا يُجْحَدُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَحَاقَ بِهِمْ مَا كَانُوا بِهِ
يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٢٦﴾

Sahih International

And We had certainly established them in such as We have not established you, and We made for them hearing and vision and hearts. But their hearing and vision and hearts availed them not from anything [of the punishment] when they were [continually] rejecting the signs of Allah ; and they were enveloped by what they used to ridicule.

Nouman Ali Khan

We had given them stability in the land in a way that We haven't given to you [Makkans]. And We had given them the power of hearing, seeing and hearts to make good decisions with. Their hearing, their seeing and their hearts weren't able to benefit them at all when they were engaged in pointless debate about the miracles of ALLAH. And everything they used to poke fun at/mock took hold of them/surrounded them.

Ayah 27

وَلَقَدْ أَهْلَكْنَا مَا حَوْلَكُمْ مِّنَ الْقُرَىٰ وَصَرَّفْنَا الْآيَاتِ لَعَلَّهُمْ

يَرْجِعُونَ ﴿٢٧﴾

Sahih International

And We have already destroyed what surrounds you of [those] cities, and We have diversified the signs [or verses] that perhaps they might return [from disbelief].

Nouman Ali Khan

And We have destroyed what is around you from all kinds of towns. We have created all kinds of miracles and alternated them so hopefully they may return.

Ayah 28

فَلَوْلَا نَصْرُهُمُ الَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ قُرْبَانًا آلِهَةً بَلْ ضَلُّوا عَنْهُمْ وَذَلِكَ إِفْكُهُمْ وَمَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿٢٨﴾

Sahih International

Then why did those they took besides Allah as deities by which to approach [Him] not aid them? But they had strayed from them. And that was their falsehood and what they were inventing.

Nouman Ali Khan

Then how come all those they used to call upon besides ALLAH by which to approach [ALLAH] didn't aid them? Then all those false gods have been lost away from them. And that is their vicious lie and whatever they used to make up.

Ayah 29

وَإِذْ صَرَفْنَا إِلَيْكَ نَفَرًا مِنَ الْجِنِّ يَسْتَمِعُونَ الْقُرْآنَ فَلَمَّا حَضَرُوهُ قَالُوا أَنْصِتُوا فَلَمَّا قُضِيَ وَلَّوْا إِلَى قَوْمِهِمْ مُنْذِرِينَ ﴿٢٩﴾

Sahih International

And [mention, O Muhammad], when We directed to you a few of the jinn, listening to the Qur'an. And when they attended it, they said, "Listen quietly." And when it was concluded, they went back to their people as warners.

Nouman Ali Khan

And when We directed to you a party from the Jinn they are listening carefully and attentively to the Quran. And when they came in His [Muhammed] presence they said: “Quiet and listen!” and when He [Muhammed] finished reciting, they [Jinn] ran back to their nation trying to warn them.”

Ayah 30

قَالُوا يَا قَوْمَنَا إِنَّا سَمِعْنَا كِتَابًا أُنْزِلَ مِنْ بَعْدِ مُوسَىٰ مُصَدِّقًا لِّمَا
بَيْنَ يَدَيْهِ يَهْدِي إِلَى الْحَقِّ وَإِلَى طَرِيقٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٣٠﴾

Sahih International

They said, "O our people, indeed we have heard a [recited] Book revealed after Moses confirming what was before it which guides to the truth and to a straight path.

Nouman Ali Khan

They said: “O our nation! We have no doubt heard a book that has been revealed after Moses. It confirms whatever was before it. It guides to the truth and to a path that is straight.

Ayah 31

يَقَوْمَنَا أَجِيبُوا دَاعِيَ اللَّهِ وَآمِنُوا بِهِ، يَغْفِرَ لَكُمْ مِّن ذُنُوبِكُمْ
وَيُجِرْكُمْ مِّنْ عَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿٣١﴾

Sahih International

O our people, respond to the Messenger of Allah and believe in him;
Allah will forgive for you your sins and protect you from a painful
punishment.

Nouman Ali Khan

**O our nation! Respond to the caller [Muhammed] of ALLAH
and believe in Him. ALLAH will cover and forgive for you
the embarrassing sins you have done and HE will protect
you from painful punishment.**

Ayah 32

وَمَن لَّا يُجِبْ دَاعِيَ اللَّهِ فَلَيْسَ بِمُعْجِزٍ فِي الْأَرْضِ وَلَيْسَ لَهُ مِن دُونِهِ
أَوْلِيَاءُ أُولَٰئِكَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٣٢﴾

Sahih International

But he who does not respond to the Caller of Allah will not cause failure
[to Him] upon earth, and he will not have besides Him any protectors.
Those are in manifest error."

Nouman Ali Khan

**And then the one who doesn't respond to the caller of
ALLAH then he isn't going to be able to overpower anybody**

in the land. And he is not going to have any protective friends other than ALLAH. Those are the people who are clearly lost/misguided.

Ayah 33

أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّ اللَّهَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَمْ يَعْى بِخَلْقِهِنَّ
بِقَدْرِ عَلَى أَنْ يُحْيِيَ الْمَوْتَىٰ بَلَىٰ إِنَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ



Sahih International

Do they not see that Allah , who created the heavens and earth and did not fail in their creation, is able to give life to the dead? Yes. Indeed, He is over all things competent.

Nouman Ali Khan

Haven't they seen that ALLAH is the one who created the skies and the earth and isn't the one who didn't get overwhelmed and exhausted by creating them capable of bringing the dead back to life? Yes. No doubt HE is in control over all things.

Ayah 34

وَيَوْمَ يُعْرَضُ الَّذِينَ كَفَرُوا عَلَى النَّارِ أَلَيْسَ هَذَا بِالْحَقِّ قَالُوا بَلَىٰ وَرَبِّنَا
قَالَ فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ



Sahih International

And the Day those who disbelieved are exposed to the Fire [it will be said], "Is this not the truth?" They will say, "Yes, by our Lord." He will say, "Then taste the punishment because you used to disbelieve."

Nouman Ali Khan

And the day the disbelievers are going to be brought before the fire [it will be said]: “Isn’t this real?” They will say: “Of course! We swear by our Master!” He says: “Then taste the punishment because of the disbelief you were engaged in.”

Ayah 35

فَاصْبِرْ كَمَا صَبَرَ أُولُو الْعَزْمِ مِنَ الرُّسُلِ وَلَا تَسْتَعْجِلْ لَهُمْ كَأَنَّهُمْ يَوْمَ
يَرَوْنَ مَا يُوعَدُونَ لَمْ يَلْبِسُوا إِلَّا سَاعَةً مِّنْ نَّهَارٍ بَلَّغٌ فُهِلَ يُهْلَكُ إِلَّا
الْقَوْمَ الْفَاسِقُونَ

Sahih International

So be patient, [O Muhammad], as were those of determination among the messengers and do not be impatient for them. It will be - on the Day they see that which they are promised - as though they had not remained [in the world] except an hour of a day. [This is] notification. And will [any] be destroyed except the defiantly disobedient people?

Nouman Ali Khan

Just be patient, [O Muhammed], Just like those with great resolve/commitment among the messengers [Noah, Ibraaheem, Moses, Jesus] and don't rush in the matter of these people. It is as though the day on which they are going to see what they were promised that they will feel they didn't live [in this world] expect an hour from the part of the morning/afternoon. This is clear communication. Then is there anybody that is going to be annihilated if not those who are inherently corrupt.

The corruption mentioned in this ayah is that people heard the message of the messenger and they didn't take it seriously at all. They had the message recited on them by the messenger himself who had the best character. So, the Prophet ﷺ is told to be patient with them and their time will come.

